

Polski

Instrukcja obsługi produktu "Ubranko dla psa"

Wskazówki dotyczące użytkowania:

1. Przed użyciem upewnij się, że ubranko jest odpowiednio dopasowane do rozmiaru psa.
2. Zakładaj ubranko ostrożnie, aby nie ograniczać swobody ruchów i nie uciskać zwierzęcia.
3. Używaj ubranka podczas spacerów lub w chłodniejsze dni, aby zapewnić psu komfort termiczny.

Pielęgnacja:

1. Przed praniem usuń wszelkie zabrudzenia.
2. Prać ręcznie lub w programie delikatnym, zgodnie z zaleceniami producenta.
3. Unikaj suszenia w wysokich temperaturach – najlepiej suszyć w cieniu.

Utylizacja:

1. Ubranko nadaje się do recyklingu, jeśli materiał jest oznaczony jako nadający się do przetworzenia.
 2. W przypadku uszkodzenia, oddaj produkt do punktu zbiórki odpadów tekstylnych.
 3. Nie wyrzucaj ubranka do zwykłego kosza na śmieci.
-

English:

User Manual for "Dog Outfit"

Usage Guidelines:

1. Ensure that the outfit is properly fitted to your dog's size before use.
2. Carefully put on the outfit, making sure it does not restrict your dog's movement.
3. Use the outfit during walks or on cooler days to provide thermal comfort.

Care Instructions:

1. Remove any dirt or debris before cleaning.
2. Wash by hand or use a gentle cycle, following the manufacturer's guidelines.
3. Avoid high temperatures when drying; air dry in the shade.

Disposal:

1. The outfit may be recycled if the material is marked as recyclable.
 2. If damaged, dispose of it at a designated textile waste collection point.
 3. Do not throw the outfit in regular household waste.
-

Čeština:

Návod k použití produktu "Psí obleček"

Pokyny pro použití:

1. Před použitím se ujistěte, že obleček správně sedí na velikosti vašeho psa.
2. Obleček opatrně nasadte, aby neomezoval pohyb psa.
3. Používejte obleček při procházkách nebo ve chladnějších dnech pro zajištění tepelného komfortu.

Údržba:

1. Před praním odstraňte nečistoty.
2. Perte ručně nebo na jemném cyklu dle pokynů výrobce.
3. Vyhněte se vysokým teplotám při sušení – nejlépe sušte ve stínu.

Likvidace:

1. Obleček lze recyklovat, pokud je materiál označen jako recyklovatelný.
 2. V případě poškození odveďte produkt na sběrné místo textilních odpadů.
 3. Nevyhazujte obleček do běžného odpadu.
-

Slovenčina:

Návod na použitie produktu "Psí obleček"

Pokyny k použitiu:

1. Pred použitím sa uistite, že obleček je správne prispôsobený veľkosti vášho psa.
2. Opatrne oblečte produkt, aby neobmedzoval pohyb vášho zvieratka.
3. Používajte obleček počas prechádzok alebo počas chladnejších dní na zabezpečenie tepelného komfortu.

Údržba:

1. Pred praním odstráňte všetky nečistoty.
2. Perte ručne alebo na jemnom cykle podľa pokynov výrobcu.
3. Vyhnite sa sušeniu pri vysokých teplotách – najlepšie sušte v tieni.

Likvidácia:

1. Obleček je možné recyklovať, ak je materiál označený ako recyklovateľný.
 2. V prípade poškodenia odovzdajte produkt do zbieracieho miesta pre textilný odpad.
 3. Nevyhadzujte obleček do bežného odpadu.
-

Deutsch:

Bedienungsanleitung für "Hundekleidung"

Gebrauchsanweisung:

1. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Kleidung richtig an die Größe Ihres Hundes angepasst ist.
2. Ziehen Sie die Kleidung vorsichtig an, um die Bewegungsfreiheit Ihres Hundes nicht einzuschränken.
3. Verwenden Sie die Kleidung während Spaziergängen oder an kühleren Tagen für optimalen Wärmekomfort.

Pflegehinweise:

1. Entfernen Sie vor der Reinigung Schmutz und Verunreinigungen.
2. Waschen Sie das Kleidungsstück von Hand oder im Schonwaschgang gemäß den Anweisungen des Herstellers.
3. Vermeiden Sie hohe Trocknungstemperaturen – lassen Sie es im Schatten an der Luft trocknen.

Entsorgung:

1. Das Produkt kann recycelt werden, wenn das Material als recyclingfähig gekennzeichnet ist.
 2. Bei Beschädigung entsorgen Sie das Produkt bitte bei einer Sammelstelle für Textilabfälle.
 3. Werfen Sie die Hundekleidung nicht in den normalen Hausmüll.
-

Українська:

Інструкція з експлуатації продукту "Одяг для собаки"

Рекомендації щодо використання:

1. Перед використанням переконайтеся, що одяг правильно підібраний за розміром для вашої собаки.
2. Обережно одягайте виріб, щоб не обмежувати рухи тварини.
3. Використовуйте одяг під час прогулянок або в прохолодні дні для забезпечення теплового комфорту.

Догляд:

1. Перед пранням видаліть будь-які забруднення.
2. Рекомендується ручне прання або делікатний режим згідно з рекомендаціями виробника.
3. Уникайте високих температур при сушінні – сушіть в тіні.

Утилізація:

1. Одяг можна переробити, якщо матеріал позначено як придатний для рециклінгу.
 2. У разі пошкодження віднесіть виріб до пункту збору текстильних відходів.
 3. Не викидайте виріб до звичайного сміттевого бака.
-

Română:

Manual de utilizare pentru "Ținută pentru câine"

Instrucțiuni de utilizare:

1. Asigurați-vă că ținuta se potrivește corect mărimii câinelui dvs. înainte de utilizare.
2. Puneți ținuta cu grijă, pentru a nu restricționa mișcarea animalului.
3. Folosiți ținuta în timpul plimbărilor sau în zilele mai reci pentru a asigura confort termic.

Instrucțiuni de îngrijire:

1. Îndepărtați murdăria înainte de curățare.
2. Spălați manual sau utilizați un ciclu delicat, conform recomandărilor producătorului.
3. Evitați uscarea la temperaturi ridicate – uscați la umbră.

Eliminare:

1. Ținuta poate fi reciclată dacă materialul este marcat ca reciclabil.
 2. În caz de deteriorare, duceți produsul la un punct de colectare a deșeurilor textile.
 3. Nu aruncați ținuta împreună cu deșeurile menajere.
-

Magyar:

Használati útmutató a "Kutya Ruhácska" termékhez

Használati utasítás:

1. Használat előtt ellenőrizze, hogy a ruhácska megfelelően illeszkedik a kutya méretéhez.
2. Óvatosan öltöztesse fel a kutyát, ügyelve arra, hogy ne akadályozza a mozgását.
3. A ruhácskát séták során vagy hűvösebb napokon ajánlott viselni a hőkomfort érdekében.

Ápolási utasítások:

1. Tisztítsa le a ruhácskát használat előtt, hogy eltávolítsa a szennyeződések.
2. Kézzel mossa vagy gyengéd programon mossa a gyártó utasításai szerint.
3. Kerülje a magas hőmérsékletű szárítást – a legjobb, ha árnyékban szárítja.

Ártalmatlanítás:

1. A ruhácska újrhasznosítható, ha az anyag újrhasznosítható jelzésű.
 2. Sérülés esetén adja át a textilhulladék gyűjtőpontjára.
 3. Ne dobja a ruhácskát a háztartási hulladék közé.
-

Български:

Ръководство за използване на продукта "Облекло за куче"

Указания за употреба:

1. Преди употреба се уверете, че облеклото е подходящо за размера на вашето куче.
2. Обличайте облеклото внимателно, за да не ограничава движението на животното.
3. Използвайте облеклото при разходки или в по-хладни дни за осигуряване на топлинен комфорт.

Грижа за продукта:

1. Премахнете мръсотията преди почистване.
2. Изпирайте ръчно или използвайте деликатен цикъл според указанията на производителя.
3. Избягвайте сушенето при високи температури – най-добре сушете на сянка.

Изхвърляне:

1. Облеклото може да бъде рециклирано, ако материалът е маркиран като пригоден за рециклиране.
 2. При повреда, предайте продукта в пункт за събиране на текстилни отпадъци.
 3. Не изхвърляйте облеклото в обикновените битови отпадъци.
-

Ελληνικά:

Εγχειρίδιο Χρήσης για το προϊόν "Ενδύματα για Σκύλο"

Οδηγίες Χρήσης:

1. Βεβαιωθείτε ότι το ενδύμα είναι σωστά προσαρμοσμένο στο μέγεθος του σκύλου σας πριν τη χρήση.
2. Βάλτε το ενδύμα με προσοχή, ώστε να μην περιορίζει την κίνηση του σκύλου.
3. Χρησιμοποιήστε το ενδύμα κατά τη διάρκεια βόλτας ή σε ψυχρότερες μέρες για να εξασφαλίσετε θερμική άνεση.

Οδηγίες Φροντίδας:

1. Αφαιρέστε τυχόν βρωμιά πριν τον καθαρισμό.

2. Πλύνετε χειροκίνητα ή χρησιμοποιήστε απαλό κύκλο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
3. Αποφύγετε τη χρήση υψηλών θερμοκρασιών κατά το στέγνωμα – στεγνώστε το σε σκιά.

Απόρριψη:

1. Το ενδύμα μπορεί να ανακυκλωθεί αν το υλικό έχει σήμανση ανακύκλωσης.
 2. Σε περίπτωση ζημιάς, παραδώστε το προϊόν σε σημείο συλλογής υφασμάτων.
 3. Μην τοποθετείτε το ενδύμα στα κοινά απορρίμματα.
-

Lietuvių:

Naudojimo instrukcija produktui "Šuns drabužis"

Naudojimo gairės:

1. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad drabužis tinkamai pritaikytas jūsų šuns dydžiui.
2. Atsargiai uždėkite drabužį, kad nesusidarytų judėjimo apribojimai.
3. Naudokite drabužį per pasivaikščiojimus arba vėsias dienas, siekiant užtikrinti šiluminį komfortą.

Priežiūros nurodymai:

1. Prieš skalbimą pašalinkite bet kokias nešvarumas.
2. Skalbkite rankomis arba švelniu skalbimo ciklu, laikantis gamintojo nurodymų.
3. Venkite aukštų temperatūrų džiovinant – geriausia džiovinti šešėlyje.

Utilizavimas:

1. Drabužis gali būti perdirbtas, jei medžiaga pažymėta kaip perdirbama.
 2. Pažeidus, pateikite produktą į tekstilės atliekų surinkimo punktą.
 3. Neišmeskite drabužio į įprastą šiukšlių konteinerį.
-

Latviešu:

Lietošanas instrukcija produktam "Suņa apģērbs"

Lietošanas norādījumi:

1. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka apģērbs atbilst jūsu suņa izmēram.
2. Uzmanīgi uzvelciet apģērbu, lai nerobežotu suņa kustības.
3. Lietojiet apģērbu pastaigu laikā vai vēsākās dienās, lai nodrošinātu siltuma komfortu.

Kopšanas norādījumi:

1. Pirms mazgāšanas noņemiet netīrumus.

2. Mazgājiet ar rokām vai maigi, saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
3. Izvairieties no augstu temperatūru izmantošanas žāvēšanai – žāvējiet ēnā.

Utilizācija:

1. Apģērbs var tikt pārstrādāts, ja materiāls ir marķēts kā pārstrādājams.
 2. Gadījumā, ja apģērbs ir bojāts, nogādājiet to tekstilizstrādājumu atkritumu savākšanas vietā.
 3. Neizmetiet apģērbu parastajos sadzīves atkritumos.
-

Suomi:

Käyttöohje "Koiran asu" -tuotteelle

Käyttöohjeet:

1. Varmista ennen käyttöä, että asu sopii oikein koirasi kokoon.
2. Laita asu huolellisesti, jotta se ei rajoita koiran liikkumista.
3. Käytä asua ulkoilun aikana tai viileämpinä päivinä lämpömukavuuden takaamiseksi.

Hoito-ohjeet:

1. Poista lika ennen pesua.
2. Pese käsin tai käytä hellävaraista pesuohjelmaa valmistajan ohjeiden mukaisesti.
3. Vältä korkeita lämpötiloja kuivauksessa – kuivata parhaiten varjossa.

Hävittäminen:

1. Asu voidaan kierrättää, jos materiaali on merkitty kierrätettäväksi.
 2. Vaurioituneen tuotteen kohdalla vie se tekstiilijätteen keräyspisteeseen.
 3. Älä heitä asua tavalliseen kotitalousjätteeseen.
-

Hrvatski:

Upute za uporabu proizvoda "Pseća odjeća"

Smjernice za uporabu:

1. Prije upotrebe provjerite odgovara li odjeća veličini vašeg psa.
2. Pažljivo obucite odjeću, pazeći da ne ograničite pokretljivost psa.
3. Koristite odjeću tijekom šetnji ili u hladnijim danima radi osiguranja toplinskog komfora.

Upute za održavanje:

1. Prije pranja uklonite sve nečistoće.

2. Perite ručno ili koristite nježan ciklus prema uputama proizvođača.
3. Izbjegavajte visoke temperature pri sušenju – najbolje sušite u sjeni.

Odlaganje:

1. Odjeća se može reciklirati ako je materijal označen kao reciklabilan.
 2. U slučaju oštećenja, predajte proizvod na zbirno mjesto za tekstilni otpad.
 3. Ne odlažite odjeću u obični kućni otpad.
-

Slovenščina:

Navodila za uporabo izdelka "Pasja oblačila"

Navodila za uporabo:

1. Pred uporabo preverite, ali so oblačila ustrezno prilegajoča glede na velikost vašega psa.
2. Oblačila previdno oblecite, da ne omejujejo gibanja psa.
3. Uporabljajte oblačila med sprehodi ali v hladnejših dneh za zagotovitev toplotnega udobja.

Navodila za nego:

1. Pred pranjem odstranite umazanijo.
2. Perite ročno ali uporabite nežni cikel v skladu z navodili proizvajalca.
3. Izogibajte se sušenju pri visokih temperaturah – sušite v senci.

Odlaganje:

1. Izdelek je mogoče reciklirati, če je material označen kot reciklabilen.
 2. V primeru poškodbe oddajte izdelek na zbirno mesto za tekstilni odpad.
 3. Ne odlagajte izdelka v običajni gospodinjski odpad.
-

Français:

Mode d'emploi pour "Vêtement pour chien"

Conseils d'utilisation:

1. Assurez-vous que le vêtement est bien adapté à la taille de votre chien avant utilisation.
2. Habillez soigneusement votre chien afin de ne pas restreindre ses mouvements.
3. Utilisez le vêtement lors des promenades ou les jours plus frais pour garantir un confort thermique.

Conseils d'entretien:

1. Enlevez la saleté avant le nettoyage.

2. Lavez à la main ou utilisez un cycle délicat, conformément aux instructions du fabricant.
3. Évitez de sécher à haute température – préférez un séchage à l'ombre.

Élimination:

1. Le vêtement peut être recyclé si le matériau est indiqué comme recyclable.
 2. En cas de dommage, apportez le produit à un point de collecte des déchets textiles.
 3. Ne jetez pas le vêtement avec les ordures ménagères.
-

Español:

Manual de usuario para "Ropa para perros"

Instrucciones de uso:

1. Asegúrese de que la ropa se ajuste correctamente al tamaño de su perro antes de usarla.
2. Coloque la prenda con cuidado para no restringir el movimiento de su perro.
3. Use la ropa durante paseos o en días más frescos para proporcionar comodidad térmica.

Instrucciones de cuidado:

1. Elimine la suciedad antes de limpiar.
2. Lave a mano o use un ciclo delicado según las indicaciones del fabricante.
3. Evite secar a altas temperaturas – seque a la sombra.

Eliminación:

1. La prenda se puede reciclar si el material está marcado como reciclable.
 2. En caso de daño, entregue el producto en un punto de recogida de residuos textiles.
 3. No deseche la ropa en la basura común.
-

Svenska:

Användarmanual för "Hundkläder"

Användningsanvisningar:

1. Se till att kläderna passar din hunds storlek innan användning.
2. Ta på kläderna försiktigt så att de inte begränsar hundens rörelse.
3. Använd kläderna vid promenader eller under svalare dagar för att ge termisk komfort.

Skötselråd:

1. Ta bort smuts innan rengöring.

2. Handtvätta eller använd ett skonsamt tvättprogram enligt tillverkarens anvisningar.
3. Undvik att torka i höga temperaturer – låt torka i skuggan.

Bortskaffning:

1. Kläderna kan återvinnas om materialet är märkt som återvinningsbart.
 2. Vid skador, lämna in produkten vid en insamlingsplats för textilavfall.
 3. Släng inte kläderna med vanligt hushållsavfall.
-

Português:

Manual de Instruções para "Roupa para Cães"

Instruções de uso:

1. Certifique-se de que a roupa está adequadamente ajustada ao tamanho do seu cão antes de usar.
2. Vista a roupa com cuidado, garantindo que não restrinja os movimentos do seu cão.
3. Utilize a roupa durante passeios ou em dias mais frios para proporcionar conforto térmico.

Instruções de cuidados:

1. Remova sujeiras antes da limpeza.
2. Lave à mão ou utilize um ciclo delicado conforme as orientações do fabricante.
3. Evite altas temperaturas ao secar – seque à sombra.

Eliminação:

1. A roupa pode ser reciclada se o material estiver marcado como reciclável.
 2. Em caso de dano, entregue o produto num ponto de recolha de resíduos têxteis.
 3. Não descarte a roupa no lixo comum.
-

Nederlands:

Gebruiksaanwijzing voor "Hondenkleding"

Gebruiksaanwijzingen:

1. Zorg ervoor dat de kleding goed past bij de maat van uw hond voordat u het gebruikt.
2. Doe de kleding voorzichtig aan, zodat de bewegingsvrijheid van uw hond niet wordt beperkt.
3. Gebruik de kleding tijdens wandelingen of op koelere dagen voor thermisch comfort.

Onderhoudsinstructies:

1. Verwijder vuil voordat u de kleding schoonmaakt.
2. Was met de hand of gebruik een zacht wasprogramma volgens de instructies van de fabrikant.
3. Vermijd hoge temperaturen bij het drogen – laat het in de schaduw drogen.

Afvalverwerking:

1. De kleding kan worden gerecycled als het materiaal als recyclebaar is gemarkeerd.
 2. Bij beschadiging, lever het product in bij een inzamelpunt voor textielafval.
 3. Gooi de hondenkleding niet weg met het gewone huishoudelijk afval.
-

Italiano:

Manuale d'uso per "Abbigliamento per Cani"

Istruzioni per l'uso:

1. Assicurarsi che l'abbigliamento sia della misura giusta per il proprio cane prima dell'uso.
2. Vestire il cane con cura, facendo attenzione a non limitare i suoi movimenti.
3. Utilizzare l'abbigliamento durante le passeggiate o nei giorni più freschi per garantire il comfort termico.

Istruzioni per la cura:

1. Rimuovere lo sporco prima della pulizia.
2. Lavare a mano o utilizzare un ciclo delicato seguendo le indicazioni del produttore.
3. Evitare temperature elevate durante l'asciugatura – è preferibile asciugare all'ombra.

Smaltimento:

1. L'abbigliamento può essere riciclato se il materiale è contrassegnato come riciclabile.
2. In caso di danneggiamento, consegnare il prodotto presso un punto di raccolta per i rifiuti tessili.
3. Non gettare l'abbigliamento insieme ai normali rifiuti domestici.